

Tisdag 23 oktober 2001

RÅDETS GEMENSAMMA
STÅNDPUNKTPARLAMENTETS
ÄNDRINGARÄndring 13
Artikel 9a (ny)**Artikel 9a****Offentlig förvaltning**

Medlemsstaterna skall i samarbete med arbetsmarknadens parter undersöka hur principerna i detta direktiv kan genomföras på lämpligt sätt inom den offentliga förvaltningen.

Ändring 15
Artikel 10**Artikel 10****utgår****Övergångsbestämmelse**

Trots artikel 3 får en medlemsstat i vilken det vid den tidpunkt då detta direktiv träder i kraft varken finns något allmänt, varaktigt och lagstadgat system för information till och samråd med arbetstagare eller något allmänt, varaktigt och lagstadgat system för arbetstagarrepresentation på arbetsplatsen, genom vilket de anställda kan företrädas, i detta syfte begränsa tillämpningen av de nationella genomförandebestämmelserna för direktivet till

- a) företag med minst 150 anställda eller driftställen med minst 100 anställda till och med den ... (*), och
- b) företag med minst 100 anställda eller driftställen med minst 50 anställda under två år efter datumet i första strecksatsen.

(*) 5 år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

11. Arbetstagares exponering för risker som har samband med fysikaliska agenser (vibrationer) ***II

A5-0320/2001

Europaparlamentets lagstiftningsresolution om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om minimikrav för arbetstagares hälsa och säkerhet vid exponering för risker som har samband med fysikaliska agenser (vibration) i arbetet (sextonde särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (7914/1/2001 Ändr. 1 – C5-0293/2001 – 1992/0449(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: andra behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt (7914/1/2001 Ändr. 1 – C5-0293/2001),
- med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet⁽¹⁾, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(1992) 560⁽²⁾),

⁽¹⁾ EGT C 128, 9.5.1994, s. 146.

⁽²⁾ EGT C 77, 18.3.1993, s. 12.

Tisdag 23 oktober 2001

- med beaktande av kommissionens ändrade förslag (KOM(1994) 284 ⁽¹⁾),
- med beaktande av artikel 251.2 i EG-fördraget,
- med beaktande av artikel 80 i arbetsordningen,
- med beaktande av andrabehandlingsrekommendationen från utskottet för sysselsättning och socialfrågor (A5-0320/2001).

1. Parlamentet föreslår nedanstående ändringar i den gemensamma ståndpunkten,
2. uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

RÅDETS GEMENSAMMA
STÅNDPUNKTPARLAMENTETS
ÄNDRINGAR

Ändring 1

Skäl 3

(3) Det anses **lämpligt** att till en början införa åtgärder som skyddar arbetstagare mot risker som har samband med vibration på grund av deras inverkan på arbetstagarnas hälsa och säkerhet, i synnerhet muskel-, skelett-, nerv- och kärlrelaterade skador. Dessa åtgärder är inte endast avsedda att trygga den enskilde arbetstagares hälsa och säkerhet utan också att bidra till att skapa ett minimiskydd för alla arbetstagare i gemenskapen och därigenom bidra till att en eventuell snedvridning av konkurrensen undviks.

(3) Det anses **nödvändigt** att till en början införa åtgärder som skyddar arbetstagare mot risker som har samband med vibration på grund av deras inverkan på arbetstagarnas hälsa och säkerhet, i synnerhet muskel-, skelett-, nerv- och kärlrelaterade skador. Dessa åtgärder är inte endast avsedda att trygga den enskilde arbetstagares hälsa och säkerhet utan också att bidra till att skapa ett minimiskydd för alla arbetstagare i gemenskapen och därigenom bidra till att en eventuell snedvridning av konkurrensen undviks. **Det är nödvändigt att snarast möjligt anta direktiv om övriga fysikaliska agenser (buller, optisk strålning samt elektromagnetiska fält och vågor) som inte omfattas av detta direktiv.**

Ändring 2

Artikel 3, punkt 2, stycke 1, led a och b

- a) Gränsvärdet för den dagliga exponeringen, normaliserat till en referensperiod på 8 timmar, skall fastställas till **1,15 m/s²** eller enligt medlemsstatens val till ett vibrationsdosvärde på **21 m/s^{1,75}**.
- b) Insatsvärdet för den dagliga exponeringen, normaliserat till en referensperiod på 8 timmar, skall fastställas till **0,6 m/s²**, eller enligt medlemsstatens val till ett vibrationsdosvärde på **11 m/s^{1,75}**.

- a) Gränsvärdet för den dagliga exponeringen, normaliserat till en referensperiod på 8 timmar, skall fastställas till **0,8 m/s²** eller enligt medlemsstatens val till ett vibrationsdosvärde på **14,6 m/s^{1,75}**.
- b) Insatsvärdet för den dagliga exponeringen, normaliserat till en referensperiod på 8 timmar, skall fastställas till **0,5 m/s²**, eller enligt medlemsstatens val till ett vibrationsdosvärde på **8,5 m/s^{1,75}**.

Ändring 3

Artikel 5, punkt 2, led c

- c) tillgång till tekniska hjälpmedel som minskar risken för vibrationsskador, t.ex. säten som effektivt dämpar helkroppsvibration,

- c) tillgång till tekniska hjälpmedel som minskar risken för vibrationsskador, t.ex. säten som effektivt dämpar helkroppsvibration **och utrustning försedd med vibrationsdämpande handtag.**

(¹) EGT C 230, 19.8.1994, s. 3.

Tisdag 23 oktober 2001

RÅDETS GEMENSAMMA
STÅNDPUNKTPARLAMENTETS
ÄNDRINGAR

Ändring 4

Artikel 8, punkt 3, led aa) (nytt)

aa) skall arbetsgivaren underrättas om eventuella betydelsefulla resultat av hälsokontrollerna,

Ändring 5

Artikel 9

Med avseende på genomförandet av de skyldigheter som anges i artikel 5.3 får medlemsstaterna använda sig av en övergångsperiod på högst **sex år** från och med ... (*), när arbetsutrustning används som har ställts till arbetstagarnas förfogande före ... (**) och som gör att gränsvärdena för exponering inte går att uppfylla med beaktande av de senaste tekniska framstegen och/eller genomförandet av organisatoriska åtgärder.

När det gäller utrustning som används i jordbruks- och skogsbrukssektorn, får medlemsstaterna förlänga övergångsperioden med högst 3 år.

(*) **Tre år** efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

(**) **Sex år** efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

1. Med avseende på genomförandet av de skyldigheter som anges i artikel 5.3 får medlemsstaterna använda sig av en övergångsperiod på högst **fem år** från och med ... (*), när arbetsutrustning används som har ställts till arbetstagarnas förfogande före ... (**) och som gör att gränsvärdena för exponering inte går att uppfylla med beaktande av de senaste tekniska framstegen och/eller genomförandet av organisatoriska åtgärder.

När det gäller utrustning som används i jordbruks- och skogsbrukssektorn, får medlemsstaterna förlänga övergångsperioden med högst 3 år.

2. De undantag som avses i punkt 1 skall beviljas av medlemsstaterna efter samråd med arbetsmarknadens parter i enlighet med nationell lagstiftning och praxis.

(*) **Två år** efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

(**) **Tre år** efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

Ändring 11

Artikel 10, punkt 1

1. Med beaktande av de allmänna principerna för skydd av arbetstagarnas säkerhet och hälsa kan medlemsstaterna, när det gäller luft- och sjöfartsområdet, under vederbörligen motiverade omständigheter, göra undantag från artikel 5.3 avseende helkroppsvibration när det med hänsyn till den aktuella tekniska utvecklingsnivån och arbetsplatsernas särskilda karaktär inte är möjligt att iaktta gränsvärdet för exponering trots genomförandet av tekniska och/eller organisatoriska åtgärder.

1. Med beaktande av de allmänna principerna för skydd av arbetstagarnas säkerhet och hälsa kan medlemsstaterna, när det gäller luft- och sjöfartsområdet **samt jord- och skogsbruksområdet**, under vederbörligen motiverade omständigheter, göra undantag från artikel 5.3 avseende helkroppsvibration när det med hänsyn till den aktuella tekniska utvecklingsnivån och arbetsplatsernas särskilda karaktär inte är möjligt att iaktta gränsvärdet för exponering trots genomförandet av tekniska och/eller organisatoriska åtgärder.

1a. När det gäller jord- och skogsbruk skall gränsvärdet för den dagliga exponeringen fastställas senast den ... (*) och med hänsyn till senast tillgängliga forskningsresultat och vetenskapliga uppgifter.

(*) **Fem år** efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

Ändring 6

Artikel 13

Medlemsstaterna skall vart femte år till kommissionen inge en rapport om den praktiska tillämpningen av detta direktiv och i denna ange synpunkter som framförts av arbetsmarknadens parter.

Medlemsstaterna skall vart femte år till kommissionen inge en rapport om den praktiska tillämpningen av detta direktiv och i denna ange synpunkter som framförts av arbetsmarknadens parter.

Tisdag 23 oktober 2001

RÅDETS GEMENSAMMA
STÅNDPUNKTPARLAMENTETS
ÄNDRINGAR

Kommissionen skall på grundval av dessa rapporter informera Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Rådgivande kommittén för arbetarskyddsfrågor om detta.

Denna rapport skall bl.a. innehålla en utförligt motiverad förteckning över de övergångsbestämmelser och undantag som medlemsstaterna har fastställt. Rapporten skall även innehålla en beskrivning av bästa praxis när det gäller att förebygga hälsovådlig vibration och andra sätt att organisera arbetet samt av medlemsstaternas åtgärder för att vidarebefordra kunskaper om bästa praxis.

Kommissionen skall på grundval av dessa rapporter **göra en samlad utvärdering av genomförandet av direktivet, även på grundval av forskning och vetenskapliga rön, samt informera Europaparlamentet, rådet, Ekonomiska och sociala kommittén och Rådgivande kommittén för arbetarskyddsfrågor om detta och om eventuella förslag till relevanta ändringar.**

12. Miljö: allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program ***I

A5-0321/2001

Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om åtgärder för allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program avseende miljön och om ändring av rådets direktiv 85/337/EEG och 96/61/EG (KOM(2000) 839 – C5-0027/2001 – 2000/0331(COD))

Förslaget ändrades på följande sätt:

KOMMISSIONENS
FÖRSLAG ⁽¹⁾PARLAMENTETS
ÄNDRINGAR

Ändring 1

SKÅL 1

(1) Syftet med gemenskapslagstiftningen på miljöområdet är att bidra till att bevara, skydda och förbättra miljöns kvalitet och att skydda människors hälsa.

(1) Syftet med gemenskapslagstiftningen på miljöområdet är att bidra till att bevara, skydda och förbättra miljöns kvalitet och att skydda människors **individuella** hälsa **och folkhälsan**.

Ändring 2

SKÅL 2

(2) **Gemenskapslagstiftningen på miljöområdet** innefattar bestämmelser som ger myndigheter och andra organ rätt att fatta beslut som kan ha en betydande inverkan både på miljön och när det gäller människors hälsa och **välståndet**.

(2) **Gemenskapens lagstiftning, planer och program som avser miljöområdet och andra politikområden** innefattar bestämmelser som ger myndigheter och andra organ rätt att fatta beslut som kan ha en betydande inverkan både på miljön och när det gäller människors **individuella** hälsa, **folkhälsan** och **välståndet**.

(¹) EGT C 154 E, 29.5.2001, s. 123.